



اطلاعاتی درباره مدارس باواریا

Aichach، سپتامبر 2019

والدین گرامی،

به اطلاعات مهم زیر توجه کنید:

تحصیل اجباری

- همه کودکان 6 ساله و بالاتر باید هر روز، از جمله روزهای ماه رمضان، به مدرسه بروند. شرکت در فعالیت‌های مرتبط با تحصیل اجباری نیز الزامی محسوب می‌شود.
- اگر فرزندتان بیمار شود و نتواند به مدرسه برود، باید حداکثر تا 8:00 صبح با مدرسه تماس بگیرید و بیماری فرزندتان را اطلاع دهید.
- فرزندتان در برابر حوادثی که در محوطه و مسیر مدرسه رخ می‌دهد، تحت پوشش بیمه قرار دارد.
- اگر فرزندتان بخواهد در مکان، مثلاً مطب پزشک یا اداره دولتی، حاضر شود، باید به‌موقع از مسئولان مدرسه مرخصی بگیرید. درخواست مرخصی را باید در قالب نامه کوتاهی به مدرسه ارائه کنید! سعی کنید نوبت مراجعه به پزشک را به ساعات غیردرسی موکول کنید.

لوازم آموزشی

- مدرسه کتاب‌های درسی را به صورت امانت در اختیار دانش‌آموزان قرار می‌دهد. این کتاب‌ها باید جلد شود، به‌دقت نگهداری شود و در پایان سال تحصیلی یا در صورت خروج از مدرسه به مسئولان مدرسه تحویل داده شود.
- دیگر امکانات مدرسه (نوشت‌افزار، دفترچه و...) را والدین باید خریداری کنید.
- دانش‌آموزان باید لوازم آموزشی را هر روز با خود به مدرسه ببرند.

تکلیف منزل

دانش‌آموزان موظف به انجام دادن تکالیف منزل هستند.

وظایف والدین

- والدین باید در زندگی تحصیلی فرزندشان مشارکت کنند.
- کامل بودن تکالیف منزل را بررسی کنید.
- اطلاعیه‌های والدین را به‌دقت بخوانید و امضا کنید
- تاریخ جلسات مدرسه (مثلاً جلسه اولیا-مربی‌ان) را به خاطر بسپارید
- دعوت به جلسه اولیا-مربی‌ان را بپذیرید و در آن حاضر شوید

فعالیت‌های ورزشی و کلاس شنا

- شرکت در فعالیت‌های ورزشی و کلاس شنا، حتی برای دختران، الزامی است. از حضور منظم فرزندتان در این فعالیت‌ها مطمئن شوید.
- زیورآلات و ساعت باید حتماً پیش از شروع فعالیت ورزشی باز شود زیرا این وسایل ممکن است در جریان فعالیت‌های ورزشی یا شنا به فرزندتان آسیب بزنند

ممنوعیت

- تلفن همراه باید خاموش و در کیف مدرسه نگهداری شود. اگر دانش‌آموز در مدرسه از تلفن همراه استفاده کند، آموزگار می‌تواند تلفن همراه را موقتاً ضبط کند.
- سیگار کشیدن در ساختمان، محوطه و در مسیر مدرسه ممنوع است.

رفتار

آموزگار موارد زیر را از دانش‌آموز انتظار دارد:

- رفتار مودبانه
 - احترام، به‌ویژه در برابر آموزگار زن
 - رفتار مسالمت‌آمیز با دانش‌آموزان دیگر
 - علاقه به یادگیری
 - وقت‌شناسی
- گاهی با حضور در مدرسه با آموزگاران دیدار کنید.
امیدواریم که فرزندان با لذت و موفقیت در فعالیت‌های آموزشی شرکت کنند.

با احترام

کلودیا گنسورگر (Claudia Genswürger)
مدیر آموزش

کارولا زانکل (Carola Zankl)
مدیر آموزش

اینگرید هیلنبرند (Ingrid Hillenbrand)
مدیر آموزش

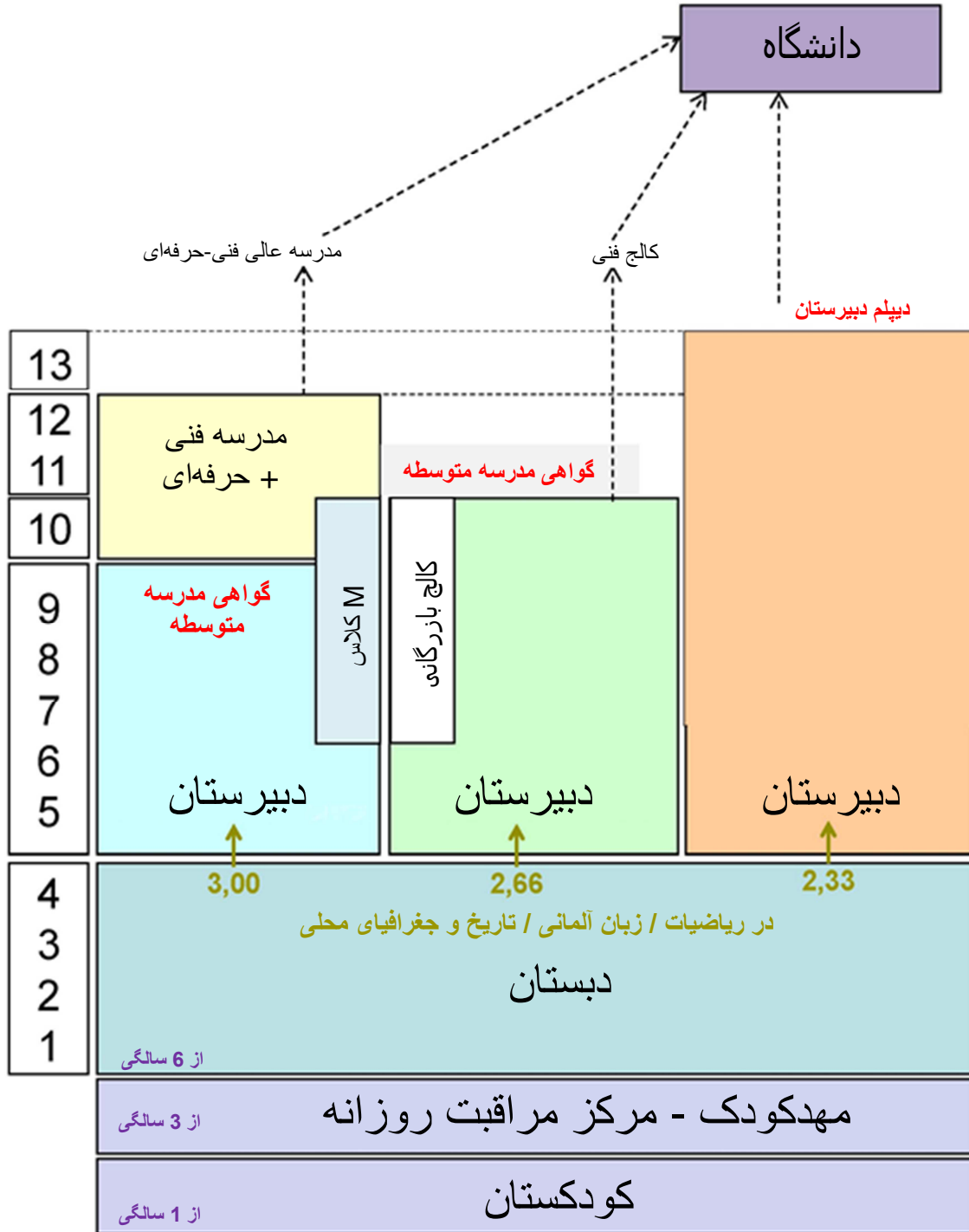


هیات آموزشی ایالت

در منطقه Aichach-Friedberg



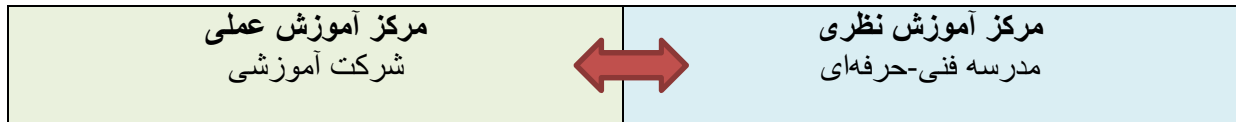
اطلاعاتی درباره مدارس باواریا



اطلاعاتی درباره آموزش حرفه‌ای

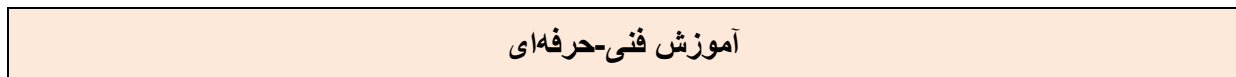
آموزش دوگانه

یادگیری به صورت دوگانه انجام می‌گیرد. آموزش در شرکت و نیز مدرسه فنی-حرفه‌ای ارائه می‌شود.



آموزش فنی-حرفه‌ای

یادگیری در مدرسه فنی-حرفه‌ای صورت می‌گیرد. یعنی دانش‌آموزان به شکل تمام-وقت در کلاس‌ها حضور می‌یابند.



هر جلسه آموزشی 3.5 – 2 ساعت است.

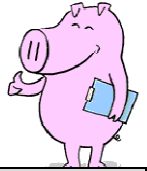
گواهی پایان تحصیلات متوسطه/ دیپلم دبیرستان

شرایط:

- گواهی گذراندن آموزش فنی-حرفه‌ای با میانگین 3.00 و بالاتر
- گذراندن دوره آموزش فنی-حرفه‌ای
- مدرک تسلط به زبان انگلیسی در سطح حداقل پنج سال کلاس انگلیسی = نمره انگلیسی 4 و بالاتر



نکاتی برای آغاز موفقیت آمیز در مدرسه حرفه ای ویتلزباخرلند



موارد بیماری

- از ساعت 7:45 به دبیرخانه اطلاع داده شود.
(تلفن: 08251.87560)
- چه کسی مریض است؟ کدام کلاس؟ کدام معلم در ساعت 1؟
- ارسال عذرخواهی کتبی ظرف مدت 7 روز
→ از فرم وبسایت استفاده کنید!
- کسی که بیش از 2 روز بیمار باشد نیاز به گواهی از دکتر دارد!

قرار ملاقات های خصوصی

- اساساً: هیچگونه قرار ملاقات های شخصی در طول ساعات مدرسه!
- مرخصی ممکن است در موارد استثنایی در صورت درخواست اعطا شود. درخواست باید به صورت کتبی باشد و حداقل 7 روز قبل از تاریخ درخواستی به مدرسه داده شود.

تایید مرخصی

- روز 1: تایید مرخصی غیبت از طریق آموزگار کلاس
- با بیش از 1 روز: تصویب مرخصی از طریق مدیریت مدرسه

روز های غیبت

- پس از سه روز غیبت بدون عذر معقول، درخواست جریمه برای پیگیری به دفتر نظم عمومی منطقه ارایه می شود.
- در صورت بیش از 25 روز غیبت، چه موجه یا غیر موجه، هیچگونه گواهینامه سالانه در کلاس های مدرسه حرفه ای ارایه نمی شود، بلکه فقط یک گواهی حضور در مدرسه داده می شود.

دیر آمدن به مدرسه

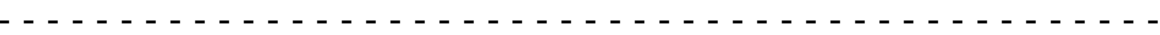
- وقت شناسی برای ما بسیار مهم است: درس ها از ساعت **8:15** شروع می شوند.
- اگر کسی دیر می آید، باید زمان کلاس از دست رفته را در پایان هفته جبران کند.

Entschuldigung wegen Krankheit

Entschuldigung wegen Krankheit

Hiermit möchte ich das Fernbleiben meiner Tochter/meines Sohnes,
..... am entschuldigen, da sie/er krank war und daher die Schule nicht
besuchen konnte.

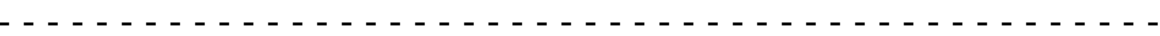
Datum: _____ **Unterschrift:** _____



Entschuldigung wegen Krankheit

Hiermit möchte ich das Fernbleiben meiner Tochter/meines Sohnes,
..... am entschuldigen, da sie/er krank war und daher die Schule nicht
besuchen konnte.

Datum: _____ **Unterschrift:** _____



Entschuldigung wegen Krankheit

Hiermit möchte ich das Fernbleiben meiner Tochter/meines Sohnes,
..... am entschuldigen, da sie/er krank war und daher die Schule nicht
besuchen konnte.

Datum: _____ **Unterschrift:** _____



اداره منطقه‌ای
AICHACH-FRIEDBERG

میانجی‌گران زبانی و فرهنگی

میانجی‌گران زبانی و فرهنگی:

- داوطلبان مهاجران جدید را تا مکان قرارها همراهی می‌کنند
- خدمات ترجمه محترمانه، فرهنگ-محور و بی‌طرف را ارائه می‌کنند
- در صورت لزوم، دیدگاه‌های متفاوت فرهنگی را منتقل می‌کنند
- زمینه‌ساز شناخت و اعتماد می‌شوند
- قانون رازداری را رعایت می‌کنند و مرتباً آموزش می‌بینند

میانجی‌گران زبانی و فرهنگی در بیشتر حوزه‌های متنوع فعال هستند:

- مراکز شهری
- مراکز و ادارات دولتی
- دفترهای مشاوره
- مدارس و مهدهای کودک
- مراکز بهداشتی

مثال: مدارس و مهدهای کودک
• مراقبت از کودکان در هنگام جلسات والدین
• کمک‌رسانی به والدین در زمینه رشد، نمرات، رفتار اجتماعی و پیشرفت زبانی فرزندان
• ارائه خدمات ترجمه در هنگام بروز مشکل و اختلاف

ما خدمات ترجمه همزمان را به زبان‌های زیر ارائه می‌کنیم:

پارسی، فارسی، دری، عربی، ترکی، روسی، رومانیایی، کردی، انگلیسی، فرانسوی، ایتالیایی، اسپانیایی، هازا و سواحیلی

اگر به ترجمه فرهنگ-محور نیاز دارید:

اگر در موقعیت خاصی به کمک میانجی زبانی و فرهنگی نیاز پیدا کنید، باید با ما تماس بگیرید

تماس:

کاتارینا بلازفسکی (Katharina Blazejewski)

مدیر پروژه میانجی‌گران زبانی و فرهنگی

تلفن: 08251 92 - 4889

ایمیل: katharina.blazejewski@lra-aic-fdb.de

وبسایت: www.lra-aic-fdb.de